

《惊蛰春雷响,农夫闲转忙,惊蛰用英语怎么说?》

惊蛰春雷响,农夫闲转忙。

今日是惊蛰，数声春雷惊醒了万物，在这个烟雨朦胧的时节，树枝吐绿、虫鸣成阵、草木始发。“惊蛰”是春天的第一声春雷，是万物萌发的希望，是农夫农忙的开始。



一、“惊蛰”用英语怎么说?

Awakening of Insects 惊蛰

惊蛰是指春雷惊醒了天下万物，也就是说那些在冬天冬眠的动物被春雷惊醒，大地万物复苏，因此，这里用awakening这个词，表示“苏醒、觉醒”的意思，insects是“昆虫”，用来泛指所有的动物。

例句：

During the Awakening of Insects, everything comes back to life, and nature presents a vibrant scene.

惊蛰时节，万物复苏，大自然呈现出一派生机勃勃的景象。

After the Awakening of Insects, many insects and animals begin to awaken from hibernation and their activities become frequent.

惊蛰后，许多昆虫和动物开始从冬眠中苏醒，活动变得频繁。

二、惊蛰有关的英语单词

1、春耕 spring ploughing

惊蛰的到来，意味着的春天的开始，这个时节是农夫农忙开始的时候，"过了惊蛰节，春耕不能歇"，这个时候，农夫开始春耕(spring ploughing)忙。

例句：

Farmers are busy with spring ploughing, preparing for this year's harvest.

农民们忙着春耕，为今年的收成做好准备。

In northern China, spring ploughing usually begins after the Awakening of Insects, as the soil starts to warm up and become suitable for cultivation.

在中国北方，春季耕作通常会在惊蛰之后开始，因为这时土壤开始变暖，适合耕作。

2、Sacrifice to B á i H 祭白虎

根据古代的习俗，在惊蛰这一天，人们用纸制成白虎，再将生猪肉沾上猪血放入白虎口中以祭白虎，这样可以避免坏运气保护自己。

例句：

During the Awakening of Insects, villagers perform a ceremony to sacrifice to the White Tiger, seeking peace and prosperity for the new year.

惊蛰期间，村民们会举行祭白虎的仪式，以求新的一年平安吉祥。

Sacrifice to B á i H is one of the ancient customs in China, representing people's awe towards nature and their aspiration for a better life.

祭白虎是中国古老的习俗之一，它代表着人们对自然的敬畏和对美好生活的向往。

3、Eating pears 吃梨

“微雨众卉新，一雷惊蛰始”，到了惊蛰，大地回春、万物复苏，天气转暖会让气候变得干燥，这个时候，多吃梨可以润肺止咳，因此，我国一直都有惊蛰吃梨的习俗。

例句：

In China, it is a custom to eat pears on the Awakening of Insects Day.

中国素有惊蛰日吃梨的习俗。

4、the 24 traditional Chinese solar terms 中国传统二十四节气

二十四节气是古人通过观察天体运行，根据时令、气候、物候等变化规律总结出来的一套可以指导农耕生产的时间体系，期间还有非常丰富的民俗事象。在中国传统二十四节气中，惊蛰是第三个节日，预示着春天的到来。

例句：

The 24 Traditional Chinese Solar Terms, which are a testament to the ancient wisdom of China, continue to play a crucial guiding role in agricultural production today.

二十四节气是中国古代智慧的体现，至今仍对农业生产有着重要的指导意义。

5、3 pentads of the Awakening of Insects 惊蛰三候

中国共有24个节气，每个节气可分为三候，惊蛰三候分别是：

初候(the first pentad): 桃始华(peach blooming)

次候(the second pentad): 仓庚(黄鹂)鸣(cang geng singing)

末候(the third pentad): 鹰化为鸠(the eagle turning into a turtledove)

惊蛰雷响，万物复苏，熬过了刺骨的冬天，我们终于在轰鸣的雷声中迎来了新生!